



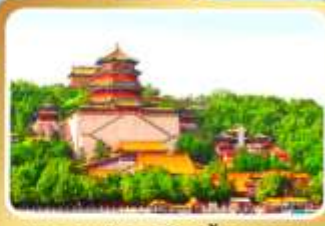
GO1PEK-CA006
GO CHINA

บินลัดฟ้าตามหา ลายบู๊
ปักกิ่ง UNIVERSAL 5 วัน 3 คืน
เที่ยว 2 สวนสนุก **STUDIO + POP LAND**

ฟรี
ประกันสุขภาพ และอุบัติเหตุ
3 ล้านบาท
รวมของเล่น
GTP Plus (Gold Plan)
เงื่อนไขการจองและเงื่อนไขการเดินทางกรุณาอ่านใบโฆษณาฉบับเต็ม



พระราชวังโบราณปักกิ่ง



พระราชวังฤดูร้อนอี้เหอหยวน

พักโรงแรม 4 ดาว



หอฟ้าเทียนถาน

ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง

- สนุกสุดมันส์กับเครื่องเล่น Universal Studio เต็มวัน
- POPLAND สวนสนุกสุดน่ารักแห่งแรกของ POPMART
- ชมความยิ่งใหญ่กำแพงเมืองจีนด่านจวิ๋งกวน
- ชมจุดริสเทียนอันเหมิน • วัดลามะ
- ช้อปปิ้งถนนโบราณเจียนเหมิน

เริ่มต้น

32,900

เมนูพิเศษ ซาซูหม้อไฟ, เปิดปักกิ่ง
อาหารกวางตุ้ง, อาหารเสฉวน

10-14 ก.ค.67	32,900	04-08 ก.ย.67	32,900
18-22 ก.ค.67	33,900	11-15, 18-22 ก.ย.67	32,900
25-29 ก.ค.67	33,900	11-15, 19-23 ต.ค.67	36,900
08-12 ส.ค.67	33,900	22-26 ต.ค.67	36,900
15-19 ส.ค.67	32,900	24-28 ต.ค.67	36,900



GO CHINA

**** บินลัดฟ้าตามหา ลานบู๊ ****

ปักกิ่ง เทียว 2 สวนสนุก

UNIVERSAL STUDIO + POP LAND 5วัน 3คืน

โดยสารการบิน Air China (CA)

	โปรแกรมการเดินทาง	เช้า	เที่ยง	ค่ำ	โรงแรมที่พัก
1	กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ)			✈	
2	กรุงเทพฯ – ปักกิ่ง (CA980 :01.15 - 06.55) – จัดดูรัสเทียนอันเหมิน – พระราชวังโบราณกู้กง – หอฟ้าเทียนถาน	🕒	🕒	🕒	HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
3	UNIVERSAL STUDIO BEIJING เต็มวัน (รวมค่าบัตรเข้า + รถรับส่ง)	🕒	X	X	HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
4	กำแพงเมืองจีนด่านจวิยงกวน – พระราชวังฤดูร้อนอีเหอหยวน – ผ่านชมสนามกีฬารังนก – ถนนโบราณเฉียนเหมิน	🕒	🕒	🕒	HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
5	วัดลามะ – สวนสนุก POP LAND – ทำอากาศยานนานาชาติกรุงปักกิ่ง (CA979 :20.00 - 23.55) – กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ)	🕒	🕒	✈	

กำหนดวันเดินทาง	ผู้ใหญ่พัก 2-3 ท่าน ท่านละ	ราคาทัวร์ (ไม่รวมตัว เครื่องบิน)	พักเดี่ยว เพิ่มท่านละ
10 – 14 ก.ค.67	32,900.-	24,900.-	5,500.-
18 – 22 ก.ค.67	33,900.-	25,900.-	5,500.-
25 – 29 ก.ค.67	33,900.-	25,900.-	5,500.-
08 – 12 ส.ค.67	33,900.-	25,900.-	5,500.-
15 – 19 ส.ค.67	32,900.-	24,900.-	5,500.-
04 – 08 ก.ย.67	32,900.-	24,900.-	5,500.-
11 – 15 ก.ย.67	32,900.-	24,900.-	5,500.-
18 – 22 ก.ย.67	32,900.-	24,900.-	5,500.-

MINI WORLD TRAVEL



@MINIWORLD



WWW.MINIWORLDTRAVEL.CO.TH



082-9351683 / 094-4414935 / 064-7915626



INFO@MINIWORLDTRAVEL.COM

11 – 15 ต.ค.67	36,900.-	28,900.-	5,500.-
19 – 23 ต.ค.67	36,900.-	28,900.-	5,500.-
22 – 26 ต.ค.67	36,900.-	28,900.-	5,500.-
24 – 28 ต.ค.67	36,900.-	28,900.-	5,500.-
<p>ราคาทัวร์ข้างต้นยังไม่รวมค่าทิปมัคคุเทศน์ท้องถิ่นและคนขับรถ 1,500 บาท/ท่าน/ทริป</p> <p>*ราคานี้เป็นราคาพิเศษไม่มีราคาเด็ก*</p> <p>โปรแกรมอาจจะมีการปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสมของสภาพอากาศและฤดูกาล</p>			

วันแรก กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ)

22.00 น. คณะพร้อมกันที่ **สนามบินสุวรรณภูมิ ชั้น 4 เคาน์เตอร์สายการบิน AIR CHINA (CA)** โดยมีเจ้าหน้าที่คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกก่อนขึ้นเครื่อง

- * รวมน้ำหนักกระเป๋า 23 กิโลกรัม/ท่านละ 1 ใบ
- * บนเครื่องบินมีบริการอาหารและเครื่องดื่ม

วันที่สอง กรุงเทพฯ – ปักกิ่ง (CA980 :01.15 - 06.55) – จัตุรัสเทียนอันเหมิน – พระราชวังโบราณกู้กง – หอฟ้าเทียนถาน

01.15 น. ออกเดินทางสู่ **กรุงปักกิ่ง** โดยสายการบิน **AIR CHINA** เที่ยวบินที่ **CA960**



06.55 น. เดินทางถึง **ท่าอากาศยานนานาชาติกรุงปักกิ่ง ประเทศจีน** เวลาท้องถิ่นเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง (เพื่อความสะดวกในการนัดหมาย กรุณาปรับนาฬิกาของท่านเป็นเวลาท้องถิ่น) หลังจากท่านได้ผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองและศุลกากร

เช้า **รับประทานอาหารเช้า Set Box แฮมเบอเกอร์ (มื้อที่ 1)**





นำท่านเที่ยวชม **จัตุรัสเทียนอันเหมิน** ซึ่งเป็นจัตุรัสที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในโลก จัตุรัสเทียนอันเหมิน ตั้งอยู่ใจกลางกรุงปักกิ่ง พื้นที่ทั้งสิ้น 440,000 ตารางเมตร สามารถจุประชากรได้ถึง 1,000,000 คน ปัจจุบันจัตุรัสเทียนอันเหมินนับเป็นจัตุรัสใจกลางเมืองที่ใหญ่ที่สุดในโลก ล้อมรอบด้วยสถาปัตยกรรมที่มีความสำคัญ ได้แก่ หอประตูเทียนอันเหมินที่ตั้งอยู่ทางทิศเหนือสุดของจัตุรัส ธงแดงดาว 5 ดวงผืนใหญ่โบกสะบัดอยู่เหนือเสาธงกลางจัตุรัส อนุสาวรีย์วีรชนใจกลางจัตุรัส มหาศาลาประชาคมด้านทิศตะวันตกของจัตุรัส ตลอดจน พิพิธภัณฑการปฏิวัติแห่งชาติและพิพิธภัณฑประวัติศาสตร์ชาติจีนทางฝั่งตะวันออก นอกจากนี้ทางด้านทิศใต้ยังมี หอรำลึกท่านประธานเหมาและหอประตูเจิ้งหยางเหมิน หรือเฉียนเหมิน



นำท่านเดินสู่ **พระราชวังโบราณกู้กง หรือพระราชวังต้องห้าม** สร้างขึ้นในสมัยจักรพรรดิหย่งเล่อ แห่งราชวงศ์หมิง เป็นทั้งบ้านและชีวิตของจักรพรรดิในราชวงศ์หมิงและชิงรวมทั้งสิ้น 24 พระองค์ พระราชวังเก่าแก่ที่มีประวัติศาสตร์ยาวนานกว่า 500 ปี มีชื่อในภาษาจีนว่า 'กู้กง' หมายถึง พระราชวังเดิม มีชื่อเรียกอีกอย่างหนึ่งว่า 'จื่อจิ้นเฉิง' ซึ่งแปลว่า 'พระราชวังต้องห้าม' เหตุที่เรียก พระราชวังต้องห้าม เนื่องจากชาวจีนถือคติในการสร้างวังว่า จักรพรรดิเปรียบเสมือนบุตรแห่ง สวรรค์ ดังนั้นวังของบุตรแห่งสวรรค์จึงต้องเป็น 'ที่ต้องห้าม' คนธรรมดาสามัญไม่สามารถล่วงล้ำเข้าไปได้

***** หมายเหตุ *****

เนื่องจากปัจจุบันพระราชวังกู้กง มีกำหนดระยะเวลาการเปิดจองตั๋วทางออนไลน์ล่วงหน้าก่อนวันเข้าชม 7 วัน และจำกัดจำนวนคนเข้าชมต่อวัน หากในกรณีทางแลนดจีนไม่สามารถจองบัตรเข้าชมได้ทางบริษัทยินดี ชดเชยคืนท่านละ 200 หยวน และขอการเปลี่ยนรายการเป็น **วังเก่ากงหวังฝู่** เป็นการทดแทน หรือรายอื่นๆ ตามความเหมาะสม

กลางวัน

รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 2)



นำท่านเดินทางสู่ **หอฟ้าเทียนถาน** ตั้งอยู่ทางทิศใต้ของกรุงปักกิ่ง มีเนื้อที่ทั้งหมด 273 เฮกตาร์ เป็น สถานที่ซึ่งจักรพรรดิแห่งราชวงศ์หมิง และราชวงศ์ชิงใช้เป็นที่บวงสรวงเทพยดา ในระยะย่างเข้าฤดู หนาวถึงเดือนอ้ายตามจันทรคติทุกปี พระจักรพรรดิจะเสด็จไปประกอบพระราชพิธีบวงสรวงที่นั่น

ค่ำ

รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 3)

ที่พัก

HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว (มาตรฐานจีน)



mini
MINI WORLD TRAVEL

วันที่สาม

UNIVERSAL STUDIO BEIJING เต็มวัน (รวมค่าบัตรเข้า + รถรับส่ง)

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม (มื้อที่ 4)

นำท่านเดินทางสู่ **สวนสนุก UNIVERSAL STUDIO BEIJING** ตั้งอยู่ในย่านถงโจว (Tongzhou) ของกรุงปักกิ่ง มีพื้นที่กว่า 2,500 ไร่ นับเป็นธีมพาร์คแบรนด์ Universal Studios แห่งที่ 5 ของโลก และเป็นแห่งที่ 3 ของเอเชีย (ต่อจาก Universal Studios Japan และ Universal Studios Singapore) รวบรวมแหล่งท่องเที่ยวต่าง ๆ เครื่องเล่น และการแสดงที่ดีที่สุดจากยูนิเวอร์แซล สตูดิโอ จากทั่วโลก พร้อมทั้งการออกแบบที่สะท้อนถึงมรดกทางวัฒนธรรมของจีน โดยแบ่งพื้นที่เป็น 7 โซน ได้แก่ Kung Fu Panda Land of Awesomeness, Transformers Metrobase, Minion Land, The Wizarding World of Harry Potter, Jurassic World Isla Nublar, Hollywood และ WaterWorld ซึ่งแต่ละโซนก็มีกิจกรรมและความสนุกมากมายที่รอให้ทุกคนเข้าไปเยี่ยมชม



หมายเหตุ: กรณีที่ตรงวันเสาร์หรือวันอาทิตย์ เนื่องจากจะมีนักท่องเที่ยวค่อนข้างเยอะกว่าวันธรรมดา ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการเที่ยว Universal Studio ในวันธรรมดาเพื่อผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ

MINI WORLD TRAVEL



@MINIWORLD



WWW.MINIWORLDTRAVEL.CO.TH



082-9351683 / 094-4414935 / 064-7915626



INFO@MINIWORLDTRAVEL.COM

ในกรณีลูกค้าไม่ประสงค์จะเข้าสวนสนุก Universal Studio
ทางบริษัทฯ จะทำการคืนเงินให้ท่านละ 2,000 บาท

อิสระรับประทานอาหารกลางวันและอาหารค่ำตามอัธยาศัย เพื่อความสะดวกในการเล่นเครื่องเล่นอย่างจุใจ

สมควรแก่เวลานำท่านเดินทางออกจากสวนสนุก นำท่านกลับเข้าสู่ที่พัก

ที่พัก **HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว (มาตรฐานจีน)**

วันที่สี่ **กำแพงเมืองจีนด่านจวิยงกวน – พระราชวังฤดูร้อนอีเหอหยวน – ผ่านชมสนามกีฬา
รังนก – ถนนโบราณเฉียนเหมิน**

เช้า **รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม (มื้อที่ 5)**



นำท่านเดินทางสู่ **กำแพงเมืองจีนด่านจวิยงกวน** เป็นกำแพงที่มีป้อมคั่นเป็นช่วง ๆ ของจีนสมัย
โบราณ สร้างในสมัยพระเจ้าจินซีฮ่องเต้เป็นครั้งแรก กำแพงส่วนใหญ่ที่ปรากฏในปัจจุบันสร้างขึ้นใน

MINI WORLD TRAVEL

LINE

@MINIWORLD



WWW.MINIWORLDTRAVEL.CO.TH



082-9351683 / 094-4414935 / 064-7915626



INFO@MINIWORLDTRAVEL.COM

สมัยราชวงศ์หมิง ทั้งนี้เพื่อป้องกันการรุกรานจากพวกมองโกล และพวกเติร์ก หลังจากนั้นยังมีการสร้างกำแพงต่ออีกหลายครั้งด้วยกันแต่ภายหลังก็มีเฝ้าเร่รอนจากมองโกลเลียและแมนจูเรียสามารถบุกฝ่ากำแพงเมืองจีนได้สำเร็จ มีความยาวทั้งหมดถึง 6,350 กิโลเมตร และนับเป็นหนึ่งในเจ็ดสิ่งมหัศจรรย์ของโลกยุคกลางด้วย เชื่อกันว่า หากมองเมืองจีนจากอวกาศจะสามารถเห็นกำแพงเมืองจีนได้

กลางวัน **รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 6)**



นำท่านเดินทางสู่ **พระราชวังฤดูร้อนอวิเหอหยวน** ตั้งอยู่ในเขตชานเมืองด้านทิศตะวันตกเฉียงเหนือของกรุงปักกิ่งห่างจากตัวเมืองปักกิ่งประมาณ 15 กิโลเมตร พระราชวังฤดูร้อนอวิเหอหยวนเดิมเป็นสวนฤดูร้อนและสวนดอกไม้ในสมัยกษัตริย์เฉียนหลง ต่อมาในปี ค.ศ. 1893 พระนางฉือซีไทเฮาได้นำ

งบประมาณของกองทัพเรือมาบูรณะซ่อมแซมจนเป็นลักษณะที่เห็นในปัจจุบัน ภายในพระราชวังประกอบด้วย ตำหนักเลอโซ่วถิง สถานที่ประทับของพระนางฉือซีไทเฮา ตำหนักเร็นโซ่วเตี้ยน สถานที่ที่ว่าการของพระนางฉือซีไทเฮา ภูเขาว่านโส้วซาน ทะเลสาบคุนหมิง เก่งพระหอม ตำหนักเรียงเมฆ เตื่อเหอหยวน ฉางหลาน (ระเบียงยาวลัดเลาะไปตามริมทะเลสาบคุนหมิงตกแต่งด้วยภาพวาดต่างๆ) และตำหนักต่างๆ อีกมากมาย

นำท่านผ่านชม **สนามกีฬาโอลิมปิกรังนก** สนามกีฬาโอลิมปิกรังนกออกแบบโดยสถาปนิกชาวสวิสเซอร์แลนด์ Herzog & de Meuron เดินตามรอยสนามกีฬาชื่อดังของโลก “โคลอสเซียม” พยายามให้อื้ออานวยต่อสิ่งแวดล้อม ในสนามจุได้ 91,000 ที่นั่ง ใช้จัดพิธีเปิด-ปิดการแข่งขันโอลิมปิก2008 มีลักษณะภายนอกคล้ายกับ “รังนก” ที่มีโครงตาข่ายเหล็กเหมือนกิ่งไม้ เพดานและผนังอาคารที่ทำด้วยวัสดุโปร่งใส วัฒนธรรมมีลักษณะรูปทรงสามสีแดง ดูคล้ายกับพระราชวังต้องห้ามของจีน ซึ่งให้กลิ่นอายงดงามแบบตะวันออก



นำท่านเดินทางสู่ **ถนนโบราณเฉียนเหมิน** (Qianmen Shopping Street) เส้นนี้อยู่ใกล้ๆ กับจัตุรัสเทียนอันเหมิน ซึ่งที่ถนน Qianmen จะเป็นสไตล์อาคารโบราณซึ่งเป็นที่อยู่อาศัยของผู้คนและร้านค้า ร้านอาหาร ร้านค้าจะเปิดทั้งกลางวันและกลางคืน เหมาะกับการเดินเล่นชมบรรยากาศความสวยงามเป็นอย่างมาก

ค่า
ที่พัก **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 7)**
HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว (มาตรฐานจีน)



วันที่ห้า วัดลามะ – สวนสนุก POP LAND – ท่าอากาศยานนานาชาติกรุงปักกิ่ง (CA979 :20.00 - 23.55) – กรุงเทพ (สนามบินสุวรรณภูมิ)

เช้า **รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม (มื้อที่ 8)**



นำท่านเยี่ยมชม **วัดลามะ หรือ ยงเหอกง** เป็นวัดชื่อดังตั้งอยู่ใจกลางเมืองปักกิ่ง ถือว่าเป็นวัดที่สวยงามที่สุดในใจกลางเมืองปักกิ่ง วัดแห่งนี้ได้รับการยอมรับว่าเป็นโบราณสถานที่เหมาะสมวัฒนธรรมทั้ง 4 สายหลักของจีน ได้แก่ ฮั่น มองโกล แมนจู และทิเบตอย่างลงตัว เป็นวัดสำคัญและเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่ทรงคุณค่าทางด้านวัฒนธรรมของปักกิ่ง นักท่องเที่ยวที่มาเมืองแห่งนี้ไม่ควรพลาดแวะมาเยือน หากได้มาเราสามารถพบชาวทิเบตรวมทั้งชาวจีนเชื้อสายทิเบตเดินทางเข้ามาสักการะสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่วัดแห่งนี้ได้เห็นถึงศรัทธาอันแรงกล้าในพระพุทธศาสนา และสัมผัสวัฒนธรรมการไหว้พระของชาวทิเบตที่มีหลายขั้นตอน ทั้งการคุกเข่า ก้มตัว และนอนราบ

กลางวัน **รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 9)**



จากนั้นนำท่านเที่ยวชม **สวนสนุก POP LAND (รวมเฉพาะบัตรค่าเข้า)** สวนสนุกใหม่ล่าสุดที่ปักกิ่ง POPLAND สวนสนุกสุดน่ารักแห่งแรกของ POPMART เจ้าของ Art toy สุดโด่งดัง มีพื้นที่ 40,000 ตารางเมตร เข้าไปในสวนสนุกแล้วก็เหมือนกับว่าตัวเองอยู่ในโลกแห่งเทพนิยายที่เต็มไปด้วยตัวละครป๊อปมาร์ทที่น่ารักมากมายปรากฏตัวอยู่ทั่วทุกหนแห่ง และทุกมุมสามารถถ่ายรูปสวยๆได้ และยังมีร้านขายสินค้าที่ระลึกของป๊อปมาร์ท ภายในมีตุ๊กตา, ของเล่น, อุปกรณ์เครื่องเขียน, ของประดับต่างๆ นำซื้อไปเป็นของขวัญและของฝากมากมาย

หมายเหตุ ไม่รวมค่าบัตรเครื่องเล่น

สมควรแก่เวลา ให้ท่านตรวจเช็คสัมภาระ เพื่อเดินทางสู่ท่าอากาศยานนานาชาติกรุงปักกิ่ง

20.00 น. อำลาเมืองปักกิ่งเดินทางกลับสู่ **สนามบินสุวรรณภูมิ** ประเทศไทย **โดยสายการบิน AIR CHINA เที่ยวบินที่ CA979**

23.55 น. เดินทางกลับถึง **สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ** โดยสวัสดิภาพพร้อมความประทับใจในการเดินทาง

อัตราค่าบริการและเงื่อนไขรายการท่องเที่ยว

กำหนดวันเดินทาง	ผู้ใหญ่พัก 2-3 ท่าน ท่านละ	ราคาทัวร์ (ไม่รวมตั๋วเครื่องบิน)	พักเดี่ยว เพิ่มท่านละ
10 – 14 ก.ค.67	32,900.-	24,900.-	5,500.-
18 – 22 ก.ค.67	33,900.-	25,900.-	5,500.-
25 – 29 ก.ค.67	33,900.-	25,900.-	5,500.-
08 – 12 ส.ค.67	33,900.-	25,900.-	5,500.-
15 – 19 ส.ค.67	32,900.-	24,900.-	5,500.-
04 – 08 ก.ย.67	32,900.-	24,900.-	5,500.-
11 – 15 ก.ย.67	32,900.-	24,900.-	5,500.-
18 – 22 ก.ย.67	32,900.-	24,900.-	5,500.-
11 – 15 ต.ค.67	36,900.-	28,900.-	5,500.-
19 – 23 ต.ค.67	36,900.-	28,900.-	5,500.-
22 – 26 ต.ค.67	36,900.-	28,900.-	5,500.-
24 – 28 ต.ค.67	36,900.-	28,900.-	5,500.-

ราคาทัวร์ข้างต้นยังไม่รวมค่าทิปมัคคุเทศน์ท้องถิ่นและคนขับรถ 1,500 บาท/ท่าน/ทริป

ราคานี้เป็นราคาพิเศษไม่มีราคาเด็ก

โปรแกรมอาจจะมีการปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสมของสภาพอากาศและฤดูกาล

อัตราค่าบริการรวม

1. ค่าตัวโดยสารเครื่องบินไป-กลับ ชั้นประหยัดพร้อมค่าภาษีสนามบินทุกแห่งตามรายการทัวร์ข้างต้น
2. ค่าที่พักห้องละ 2-3 ท่าน ตามโรงแรมที่ระบุไว้ในรายการหรือระดับเทียบเท่า (มาตรฐานโรงแรมจีน)
 - กรณีห้อง TWIN BED (เตียงเดี่ยว 2 เตียง) ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทขอปรับเป็นห้อง DOUBLE BED แทนโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
 - หากต้องการห้องพักแบบ DOUBLE BED ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทขอปรับเป็นห้อง TWIN BED แทนโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า เช่นกัน
 - กรณีพักแบบ TRIPLE ROOM 3 ท่าน 1 ห้อง ท่านที่ 3 อาจเป็นเสริมเตียง หรือ SOFA BED หรือ เสริมฟูกที่นอน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรูปแบบการจัดห้องพักของโรงแรมนั้นๆ
3. ค่าอาหาร ค่าเข้าชม และ ค่ายานพาหนะทุกชนิด ตามที่ระบุไว้ในรายการทัวร์ข้างต้น
4. เจ้าหน้าที่บริษัท ฯ คอยอำนวยความสะดวกทุกท่านตลอดการเดินทาง
5. ค่าน้ำหนักสัมภาระรวมในตัวเครื่องบิน 23 กิโลกรัม/ท่านละ 1 ใบ ค่าประกันวินาศภัยเครื่องบินตามเงื่อนไขของแต่ละสายการบิน
6. อัตราดังกล่าวขอสงวนเฉพาะผู้ที่ถือหนังสือเดินทางไทยเท่านั้น** กรณีถือหนังสือเดินทางต่างชาติกรุณาเช็คราคาอีกครั้ง
7. ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% (เฉพาะค่าบริการ)
8. ค่าประกันสุขภาพและอุบัติเหตุวงเงินสูงสุด 3 ล้านบาท (เงื่อนไขเป็นไปตามที่บริษัทฯกำหนด ความคุ้มครองเป็นตามกรมธรรม์ประกันภัย)

รายละเอียดกรมธรรม์ไทยวิวัฒน์



หน่วย : บาท / Baht

ประกันภัยการเดินทางต่างประเทศ พลัส

Global Travel Insurance Plus (GTIP)



ความคุ้มครอง / Coverage	จำนวนเงินความคุ้มครอง / Sum Insured							
	เดินทางไปทั่วโลก / WORLDWIDE PLUS				เดินทางไปเอเชีย / ASIA PLUS			
	Basic*	Silver	Gold	Platinum	Basic*	Silver	Gold	Platinum
1. การประกันภัยอุบัติเหตุส่วนบุคคล อ.บ.1* / Personal Accident Benefit	2,000,000	2,000,000	3,000,000	5,000,000	1,000,000	2,000,000	3,000,000	5,000,000
2. ค่ารักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุและสุขภาพ / Medical Expenses	2,000,000	2,000,000	3,000,000	5,000,000	2,000,000	2,000,000	3,000,000	5,000,000
2.1 การรักษาพยาบาลต่อเนื่องในประเทศไทย** / Follow-up treatment in Thailand	50,000	200,000	300,000	500,000	50,000	200,000	300,000	500,000
2.2 การรับการรักษาพยาบาลครั้งแรกในประเทศไทย*** / Medical treatment in Thailand	100,000	200,000	300,000	500,000	100,000	200,000	300,000	500,000
3. การเคลื่อนย้ายฉุกเฉินและการส่งศพกลับประเทศ / Evacuation and repatriation	2,000,000	2,000,000	3,000,000	5,000,000	2,000,000	2,000,000	3,000,000	5,000,000
4. การบริการความช่วยเหลือทางการแพทย์ฉุกเฉิน / Emergency Medical Assistance								
4.1 การเยี่ยมผู้เอาประกันภัยในต่างประเทศ / Compassionate visit	x	Actual Cost	Actual Cost	Actual Cost	x	Actual Cost	Actual Cost	Actual Cost
4.2 การส่งตัวผู้เยาว์กลับประเทศ / Return of minor	x	Actual Cost	Actual Cost	Actual Cost	x	Actual Cost	Actual Cost	Actual Cost
4.3 การค้นหา การช่วยชีวิต และการกู้ภัย / Search, rescue and recovery	250,000	250,000	250,000	250,000	250,000	250,000	250,000	250,000
5. การยกเลิกการเดินทาง / Trip cancellation	10,000	10,000	100,000	100,000	10,000	10,000	100,000	100,000
6. การลดจำนวนวันเดินทาง / Trip curtailment	x	x	100,000	100,000	x	x	100,000	100,000
7. ความสูญเสียบags หรือความเสียหายของสัมภาระในการเดินทาง / Loss or damage of personal baggage	10,000	10,000	50,000	50,000	10,000	10,000	50,000	50,000
8. การล่าช้าของการเดินทาง / Cover of delay								
8.1 การล่าช้าของระบบขนส่งมวลชน / Delays in means of public transport	x	2,000	10,000	20,000	x	2,000	10,000	20,000
8.2 การล่าช้าของสัมภาระ / Delayed collection of baggage	x	2,000	20,000	20,000	x	2,000	20,000	20,000
8.3 การจี้โดยสลัดอากาศ / Hijack	x	x	50,000	50,000	x	x	50,000	50,000
8.4 การพลาดต่อเที่ยวบิน / Missed connection - flight	x	2,000	10,000	20,000	x	2,000	10,000	20,000
9. การสูญหายของหนังสือเดินทาง / Loss of passport	x	x	5,000	5,000	x	x	5,000	5,000
10. ความรับผิดชอบต่อบุคคลภายนอก / Personal legal liability	x	1,000,000	2,000,000	5,000,000	x	1,000,000	2,000,000	5,000,000
11. ความรับผิดชอบส่วนแรกสำหรับรถเช่า / Rental car excess	x	x	10,000	20,000	x	x	10,000	20,000
12. ความคุ้มครองกีฬาอล์ฟ / Golf extension	x	x	x	20,000	x	x	x	20,000
13. เงินชดเชยรายได้ระหว่างรักษาตัวในโรงพยาบาลต่างประเทศ / Overseas hospitalization benefit	x	1,000 per day max 10,000	2,000 per day max 20,000	3,000 per day max 30,000	x	1,000 per day max 10,000	2,000 per day max 20,000	3,000 per day max 30,000

หมายเหตุ / Remark

*อ.บ. 1 หมายถึงการเสียชีวิต การสูญเสียอวัยวะ สายตา หรือทุพพลภาพถาวรสิ้นเชิงจากอุบัติเหตุ / Loss of life, dismemberment, loss of sight or total permanent disability.

ข้อ 2.1, *ข้อ 2.2 บริษัทจะจ่ายค่าใช้จ่ายสำหรับการรักษาพยาบาลที่เกิดขึ้นในระยะเวลา 7 วันแรกนับจากเดินทางกลับถึงประเทศไทย / 2.1, 2.2 The company shall pay such costs incurred within 7 days of the return to Thailand.



mini
MINI WORLD TRAVEL



@MINIWORLD



WWW.MINIWORLDTRAVEL.CO.TH



082-9351683 / 094-4414935 / 064-7915626



INFO@MINIWORLDTRAVEL.COM

ประกันภัยการเดินทางต่างประเทศ พลัส

Global Travel Insurance Plus (GTIP)



เบี้ยประกันภัย (บาท) / Premium (Baht)

จำนวนวันเดินทาง (วัน) Trip Duration (Days)	เดินทางไปทั่วโลก / WORLDWIDE PLUS				เดินทางไปเอเชีย / ASIA PLUS			
	Basic*	Silver	Gold	Platinum	Basic*	Silver	Gold	Platinum
แผนรายเที่ยว / Single - Trip								
1-4	300	334	600	990	200	290	470	688
5-6	350	450	715	1,290	240	300	595	999
7-8	370	500	990	1,772	280	427	690	1,300
9-10	399	600	1,230	1,996	340	597	850	1,600
11-15	600	790	1,590	2,750	450	767	1,150	2,150
16-22	849	1,275	2,210	3,370	524	937	1,650	2,795
23-31	999	1,600	2,680	3,993	628	1,108	2,030	3,300
32-45	1,530	2,090	3,200	5,674	770	1,364	2,450	4,325
46-60	1,950	2,500	3,850	6,180	907	1,620	2,995	5,226
61-75	2,300	3,340	4,900	7,910	1,220	2,215	3,775	6,450
76-94	2,500	3,843	5,500	9,390	1,475	2,641	4,200	7,500
95-105	3,500	4,467	7,490	11,145	1,975	2,962	5,720	9,990
106-121	4,100	5,090	8,400	12,900	2,350	3,371	6,450	11,100
122-151	5,200	6,345	10,250	15,895	2,775	4,016	7,950	13,740
152-182	6,500	7,599	12,530	18,890	3,260	4,922	9,775	15,975
แผนรายปี เดินทางไปต่างประเทศ / เดินทางถึงไม่เกินจำนวนวันระบุ / Annual Multi - Trip, max length per trip as per plan selected								
Annual (max 31 days)	2,000	2,450	4,000	5,700	1,200	1,992	2,850	4,400
Annual (max 60 days)	2,500	3,120	4,800	7,400	1,600	2,591	3,700	6,400
Annual (max 90 days)	3,600	4,225	5,800	10,000	1,900	3,200	5,000	8,700
Annual (max 120 days)	5,750	6,427	9,000	13,990	2,650	4,038	7,100	12,210
Annual (max 365 days)	15,500	19,000	26,200	44,000	5,925	10,785	22,000	35,150

* เบี้ยประกันภัยสำหรับผู้ที่อายุต่ำกว่า 75 ปี รวมภาษีกรมธรรม์แล้ว / Premium shown is for insured up to 75 yrs of age includes tax and stamp.

* สำหรับผู้ถือประกันภัยที่มีอายุ 76 - 85 ปี เบี้ยประกันภัยรวม 2 เท่าสำหรับแผนรายเที่ยวและรายปีแบบไปเอเชีย / For policyholders aged 76 - 85 years old, the insurance premium will be doubled for the Asia Basic plan or the Worldwide Basic Plan.

ความคุ้มครองพิเศษ / Special Coverages



คุ้มครองค่ารักษาสูงถึง
5 ล้าน
บาท

- คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุและเจ็บป่วย
- Covers medical expenses from injuries and illness up to 5,000,000 baht.



รักษาฟัน
16,000
บาท

- คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลฟันเพื่อบรรเทาความเจ็บปวดที่ต่างประเทศ ได้ถึง 16,000 บาท
- Dental treatment cover for relief of pain up to 16,000 baht.



ไม่ต้อง
สำรองจ่าย
รักษาได้ทุก sw.

- คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลทั้ง IPD, OPD
- You don't have to advance money.
- Free choice of hospital.
- Covers medical expenses for inpatient and outpatient treatment.



คุ้มครอง
กีฬาเสี่ยงภัย

- คุ้มครองเฉพาะค่ารักษาพยาบาลการบาดเจ็บจากกีฬาเสี่ยงภัย เช่น ดำน้ำ เล่นสกี เจ็ทโบ๊ท บันจี้จัมพ์

- Coverage includes medical expenses for injuries from certain high-risk sports such as diving, skiing, or bungee jumping.

คุ้มครองอายุสูงสุดถึง
85
ปี*



- Coverage up to the age of 85 years.*
- Remark *75-85 years is eligible for insurance coverage only under the Basic Plan.

ช่วยเหลือ
ฉุกเฉินทั่วโลก **24**
hrs.

- ศูนย์ให้ความช่วยเหลือฉุกเฉินทางการแพทย์และการเดินทางทั่วโลก
- +66 2 569 0230
- 24 hours. Worldwide emergency call center
- +66 2 569 0230



อัตรค่าบริการไม่รวม

1. ค่าทำหนังสือเดินทางไทย และเอกสารต่างด้าว
2. ค่าเอกสารเข้าประเทศเดินทางเข้าประเทศจีนสำหรับผู้ถือพาสปอร์ตต่างประเทศ
3. ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางในกรณีที่เกิดเกินกว่าสายการบินกำหนดไว้ 23 กิโลกรัม ท่านละ 1 ใบ
4. ค่าใช้จ่ายส่วนตัวนอกเหนือจากรายการ เช่น ค่าเครื่องดื่ม, ค่าอาหารที่สั่งเพิ่มเอง, ค่าช้อปปิ้ง ฯลฯ
***สำหรับท่านที่รับประทานอาหารพิเศษ อาหารเจ หรือไม่ทานเนื้อสัตว์ ไม่ทานหมู ไม่ทานไก่ และมีความจำเป็นต้องให้ทางบริษัทจัดเตรียมอาหารไว้ให้ท่านเป็นพิเศษนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในรายการ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมตามจริงหน้างาน**
5. ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่มหลังจากทางบริษัทฯ ได้ออกตั๋วเครื่องบิน
6. ค่าทิปมัคคุเทศก์ท้องถิ่นและคนขับรถ รวม 1,500 บาท/ท่าน/ทริป (เด็กชำระทิปเท่ากับผู้ใหญ่) ชำระที่สนามบิน

เงื่อนไขการให้บริการ

1. การเดินทางในแต่ละครั้งจะต้องมีผู้โดยสาร **จำนวน 10 ท่านขึ้นไป** ถ้าผู้โดยสารไม่ครบจำนวนดังกล่าว ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงราคาหรือยกเลิกการเดินทาง
2. ในกรณีที่ลูกค้าต้องออกตั๋วโดยสารภายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ เพื่อเช็คว่ารूपมีการคอนเฟิร์มเดินทางก่อนทุกครั้ง เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ทบิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตั๋วภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์ทบินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว
3. การชำระค่าบริการ

3.1 กรุณาชำระมัดจำ ท่านละ 15,000 บาท

3.2 กรุณาชำระค่าทัวร์เต็มจำนวน ในกรณีที่ค่าทัวร์ราคาต่ำกว่า 10,000 บาท

3.3 กรุณาชำระค่าทัวร์ส่วนที่เหลือ 30 วันก่อนออกเดินทาง **45 วันก่อนเดินทางสำหรับช่วงสงกรานต์และปีใหม่**

3.4 กรณีวันเดินทางน้อยกว่า 21 วัน หรือราคาทัวร์โปรโมชั่น ต้องชำระค่าทัวร์เต็มจำนวนเท่านั้น

4. กรณีผู้เดินทางที่ต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น การขอใช้วีลแชร์ที่สนามบิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง หรือเริ่มตั้งแต่ท่านจองทัวร์ มิฉะนั้นทางบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง (ถ้ามี)
5. กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เดินทางเพื่อการท่องเที่ยวเกี่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า - ออกประเทศใด ๆ ก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบต่อใด ๆ ทั้งสิ้น

เงื่อนไขการยกเลิก

****กรณีการขอยกเลิกการเดินทาง หรือเลื่อนการเดินทาง นักท่องเที่ยวหรือตัวแทนจำหน่าย(ผู้มีชื่อในเอกสารการจอง) จะต้องแฟกซ์ อีเมลล์ หรือ มาเซ็นเอกสารการยกเลิกที่บริษัท ใดๆอย่างหนึ่ง เพื่อเป็นการแจ้งยกเลิกกับทางบริษัท อย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษร (ทางบริษัทไม่ขอรับยกเลิกการจอง ผ่านทางโทรศัพท์ไม่ว่ากรณีใดๆ)**

****กรณีนักท่องเที่ยวหรือตัวแทนจำหน่าย ต้องการขอรับเงินค่าบริการคืน นักท่องเที่ยวหรือตัวแทนจำหน่าย (ผู้มีชื่อในเอกสารการจอง) จะต้องแฟกซ์ อีเมลล์ หรือ มาเซ็นเอกสารการขอรับเงินคืนที่บริษัท ใดๆอย่างหนึ่ง เพื่อทำเรื่องขอรับเงินค่าบริการคืน โดยแนบหนังสือมอบอำนาจพร้อมหลักฐานประกอบการมอบอำนาจ หลักฐานการชำระเงินค่าบริการต่างๆ และหน้าสมุดบัญชีธนาคารที่ต้องการให้นำเงินเข้าให้ครบถ้วน โดยมีเงื่อนไขการคืนเงินค่าบริการ ตาม “ประกาศคณะกรรมการธุรกิจนำเที่ยวและมัคคุเทศก์ เรื่อง หลักเกณฑ์เกี่ยวกับการกำหนดอัตราการจ่ายเงินค่าบริการคืนให้แก่นักท่องเที่ยว พ.ศ. 2563” ดังนี้**

1. ยกเลิก ไม่น้อยกว่า 30 วันก่อนการเดินทาง (ไม่นับวันเดินทาง) คืนเงินค่าทัวร์เต็มจำนวน ยกเว้น ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงเพื่อการเตรียมการนำเที่ยว ทั้งหมด เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่อง ค่าบริการแลนด์ ต่างประเทศ เป็นต้น”

2. ยกเลิก ไม่น้อยกว่า 15-29 วันก่อนเดินทาง (ไม่นับวันเดินทาง) คืนเงินร้อยละ 50 ของค่าทัวร์ทั้งหมด ยกเว้น ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงเพื่อการเตรียมการนำเที่ยว ทั้งหมด เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่อง ค่าบริการแลนด์ ต่างประเทศ เป็นต้น”

3. ยกเลิก น้อยกว่า 15 วันก่อนการเดินทาง ทางบริษัทฯขอสงวนสิทธิ์ ไม่คืนเงินค่าทัวร์ทั้งหมด

**** การจ่ายเงินคืนแก่นักท่องเที่ยวตามข้อกำหนดด้านบน ซึ่งมีการหักเงินในบางส่วนนั้น เนื่องจากทางบริษัทมีค่าใช้จ่ายที่ได้จ่ายจริงเพื่อการเตรียมการจัดนำเที่ยวไปแล้ว เช่น การมัดจำที่นั่งบัตรโดยสารเครื่องบิน การจองที่พัก และ ค่าใช้จ่ายที่จำเป็นอื่นๆ เป็นต้น ****

4. การยกเลิกเดินทางกับกรุ๊ปที่ออกเดินทางช่วงเทศกาลวันหยุด เช่น ปีใหม่, สงกรานต์ เป็นต้น บางสายการบินมีการรันตีมัดจำที่นั่งกับสายการบินและค่ามัดจำที่พัก รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น CHARTER FLIGHT จะไม่มีการคืนเงินมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดที่ชำระแล้ว ไม่ว่าจะยกเลิกด้วยกรณีใดๆ

*****ในกรณี มีเหตุให้ต้องยกเลิกการเดินทางที่บริษัทได้โฆษณาไว้ ซึ่งมีค่าใช้จ่ายของบริษัทเอง ทางบริษัทยินดีคืนเงินค่าบริการตามที่ลูกค้าได้ชำระมาแล้ว เต็มจำนวน โดยต้องมีระยะเวลาไม่น้อยกว่า 30 วัน ก่อนการเดินทาง โปรดอ่านข้อความให้ถี่ถ้วนก่อนการจองทัวร์ทุกครั้ง เพื่อประโยชน์แก่ตัวท่านเอง *****

5. กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองทั้งกรุงเทพฯ และในต่างประเทศ ปฏิเสธมิให้เดินทางออก หรือ เข้าประเทศที่ระบุไว้ในรายการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าทัวร์ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น

**** สำคัญ !! บริษัททำธุรกิจเพื่อการท่องเที่ยวเท่านั้น ไม่สนับสนุนให้ลูกค้าเดินทางเข้าประเทศญี่ปุ่นโดยผิดกฎหมาย และในขั้นตอนการผ่านการตรวจคนเข้าเมือง ทั้งไทยและญี่ปุ่น ขึ้นอยู่กับการพิจารณาของเจ้าหน้าที่เท่านั้น ลูกค้าทุกท่านต้องผ่านการตรวจคนเข้าเมืองด้วยตัวของท่านเอง ทางมัคคุเทศก์ไม่สามารถให้ความช่วยเหลือใดๆได้ทั้งสิ้น ****

6. เมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว ถ้าท่านงดการใช้บริการรายการใดรายการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะถือว่าท่านสละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการและเงินมัดจำคืน ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น

โปรดตรวจสอบ PASSPORT : กรุณานำพาสปอร์ตติดตัวมาในวันเดินทาง พาสปอร์ตต้องมีอายุไม่ต่ำกว่า 6 เดือน หรือ 180 วัน ขึ้นไปก่อนการเดินทาง และต้องมีหน้ากระดาษอย่างต่ำ 6 หน้า

หมายเหตุ : สำหรับผู้เดินทางที่อายุไม่ถึง 18 ปี และไม่ได้เดินทางกับบิดา มารดา ต้องมีจดหมายยินยอมให้บุตรเดินทางไปต่างประเทศจากบิดาหรือมารดาแนบมาด้วย



สำคัญ โปรดอ่านเงื่อนไขที่ท่านควรทราบ

- ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับสายการบิน**

การจัดที่นั่งบนเครื่องบินจะเป็นไปตามที่สายการบินเป็นผู้กำหนด โดยจะเป็นการรับตามระบบ ไม่สามารถเลือกที่นั่งและที่นั่งอาจจะไม่ได้ติดกัน ซึ่งทางบริษัทไม่สามารถเข้าไปจัดการได้แต่อย่างใด


- ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับโรงแรมที่พัก**

ห้องพักโรงแรมอาจแตกต่างกัน จึงทำให้ห้องพักแบบห้องเดี่ยว (Single) ห้องพักรู (Twin / Double) และห้องพัก แบบ 3 ท่าน (Triple) อาจจะไม่ได้อยู่ในตึกเดียวกัน หรือชั้นเดียวกัน


- เงื่อนไข และข้อควรทราบอื่นๆ ที่ท่านควรทราบ**

รายการทัวร์สามารถสลับ สับเปลี่ยน หรืองด ตามสภาพอากาศและความเหมาะสม โดยคำนึงถึงความปลอดภัยของผู้เดินทางเป็นหลัก โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

๐๐๐๐๐๐๐๐

สำคัญ !!

กรุณาอ่านเงื่อนไข
แนบท้ายโดยละเอียด
เพื่อประโยชน์สูงสุดของท่าน

หากทำการชำระเงินแล้ว

ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการถือว่าท่านยอมรับเงื่อนไขดังกล่าวแล้ว ทางบริษัทถือว่าจะไม่มีการฟ้องร้องใดๆ เนื่องจากท่านได้ยอมรับเงื่อนไขในการให้บริการแล้ว



